



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Wrocław, dnia 15 stycznia 2026 r.

Poz. 226

POROZUMIENIE

w sprawie współfinansowania zadania pn.:
„Konservacja cieków Kalina w km 0+000-5+100 w gm. Polkowice”

zawarte w Lwówku Śląskim w dniu wskazanym w § 7 ust. 3 pomiędzy:

Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie

z siedzibą przy ul. Żelazna 59A, 00-848 Warszawa NIP: 527-282-56-16, REGON: 368302575

- Zarząd Zlewni w Lwówku Śląskim, adres dla doręczeń: ul. Jaśkiewicza 24, 59-600 Lwówek Śląski

reprezentowanym przez:

Magdalenę Czafurską-Dziak – Dyrektora Zarządu Zlewni w Lwówku Śląskim,

dalej jako „PGW Wody Polskie”,

a

Gminą Polkowice

z siedzibą w Polkowicach przy ul. Rynek 1, 59-100 Polkowice, NIP: 692-22-53-936, REGON: 390647618

reprezentowaną przez:

Burmistrza Polkowic – Wiesława Wabika,

przy kontrasygnacie

Agnieszki Opalach – Skarbnika Gminy,

dalej jako „Gmina”,

zwanych dalej wspólnie Stronami.

Działając na podstawie art. 238 ust. 1 i ust. 2, art. 240 ust. 4 pkt 4 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2025 r. poz. 960) oraz art. 7 ust. 1 pkt 14, art. 8 ust. 2 i 18 ust. 2 pkt 11 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2025 r. poz. 1153) Strony zawierają Porozumienie, którego celem jest przeprowadzenie postępowania przetargowego i udzielenie zamówienia publicznego dla wspólnej jednorazowej realizacji zadania pn.: „Wykonanie prac na ciekach Kalina w Sobinie - II odcinek” zwanego dalej **Zadaniem**.

§ 1. 1. Strony ustalają, że zakres Zadania będzie obejmował wykonanie prac konserwacyjnych na ciekach Kalina w gminie Polkowice, stanowiącego własność Skarbu Państwa, w stosunku do którego prawa właścicielskie sprawują Wody Polskie, w ramach zadania.

2. Szczegółowy zakres prac obejmuje: wykoszenie gęstych/twardych porostów ze skarp, wygrabienie wykoszonych porostów ze skarp o szerokości ponad 2 m, ręczne wykoszenie porostów gęstych/twardych z dna cieków, wygrabienie wykoszonych porostów z dna cieków o szerokości do 2 m, hakowanie przy zarośnięciu powierzchni lustra wody ponad 60%, usuwanie zatorów z cieków.

3. Łączna wartość zadania dla ww. czynności oszacowana na podstawie obowiązujących cen rynkowych lokalnych wykonawców prac na urządzeniach melioracyjnych wynosi netto: 94 804,11 zł (słownie: dziewięćdziesiąt cztery tysiące osiemset cztery złote 11/100) brutto: 102 388,44 zł (słownie: sto dwa tysiące trzysta osiemdziesiąt osiem złotych 44/100).

4. Strony zobowiązują się partycypować w kosztach wykonania Zadania, o którym mowa w Porozumieniu, w następujący sposób:

- a) PGW Wody Polskie w wysokości nie przekraczającej kwoty 101 388,44 zł brutto,
- b) Gmina w wysokości nie przekraczającej kwoty 1 000,00 zł brutto,
- c) w przypadku, kiedy wartość najkorzystniejszej oferty złożonej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego objętego niniejszym Porozumieniem przekroczy łączna wartość zadania wskazana w § 1 ust. 3, Strony podejmą decyzję co do możliwości zwiększenia środków na finansowanie zadania, która to kwota zostanie zabezpieczona przez Strony lub unieważnienia postępowania,
- d) w przypadku wystąpienia sytuacji, o której mowa w § 1 ust. 4 lit. c Gmina zabezpieczy dodatkowe kwoty w swoim budżecie i złoży oświadczenie o wysokości środków przeznaczonych na realizację zadania najpóźniej do dnia poprzedzającego dzień zawarcia umowy.

5. Ostateczny koszt planowanych robót do wykonania Zadania zostanie określony w umowie z Wykonawcą, zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego. Koszt prac w ramach zadania nie przekroczy kwoty 102 388,44 zł brutto (słownie: sto dwa tysiące trzysta osiemdziesiąt osiem złotych 44/100).

6. Przed rozpoczęciem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego objętego niniejszym Porozumieniem — Strony na 14 dni naprzód złożą oświadczenie, że dysponują odpowiednio kwotami na realizację zamówienia.

§ 2. 1. Strony, działając jak w trybie art. 38 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2025 r. poz. 794), postanawiają, że postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego objętego niniejszym porozumieniem przygotowuje i przeprowadzi Gmina, zgodnie z wewnętrznymi uregulowaniami dotyczącymi zamówień publicznych obowiązującymi w gminie.

2. PGW Wody Polskie upoważnia Gminę, a Gmina zobowiązuje się do:

- a) przygotowania dokumentacji postępowania,
- b) zamieszczenia ogłoszeń we właściwych publikatorach,
- c) innych czynności wynikających z przepisów ustawy pzp (wybór najkorzystniejszej oferty, unieważnienie postępowania, itp.),
- d) sporządzenia i przechowywania dokumentacji z postępowania z prawem PGW Wody Polskie do swobodnego wglądu i kopiowania,
- e) dysponowania nieruchomością dz. nr 337/5, 337/6, 339 obręb Sobin, gm. Polkowice na czas realizacji Zadania nie wcześniej niż od 3 listopada 2025 r.,
- f) przygotowania dokumentów do odbioru oraz uczestnictwa w odbiorze prac.

3. Gmina zobowiązuje się do udostępnienia wyłoniłemu Wykonawcy wszelkich istotnych informacji na temat terenów związanych z realizacją zlecanych prac.

4. PGW Wody Polskie zobowiązuje się do:

- a) udzielenia wsparcia technicznego i merytorycznego w przygotowaniu materiałów postępowania,
- b) przygotowanie książki realizacji zadania oraz do nadzorowania, kontroli i uczestnictwa w odbiorze prac,
- c) przekazania terenu, na którym będą wykonywane prace i udzielenie wyłoniłemu Wykonawcy wszelkich istotnych informacji w zakresie planowanych do realizacji prac,
- d) zapewnienia nadzoru przyrodniczego dla Zadania oraz udziału w czynnościach odbiorowych.

§ 3. 1. Z Wykonawcą wyłonionym w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego zostanie zawarta umowa, której stronami będą Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie oraz Gmina Polkowice. W umowie z Wykonawcą zostaną zastrzeżone:

- a) obowiązek wystawiania przez Wykonawcę faktur na każdą ze Stron odrębnie w kwotach wynikających z udziału finansowego stron w realizacji Zadania,
- b) obowiązek dokonywania płatności przez każdą ze Stron do wartości wynikającej z umowy na rzecz Wykonawcy,
- c) termin zakończenia prac nie później niż do 2 grudnia 2025 r.,
- d) klauzule o wyłącznej odpowiedzialności każdej ze Stron wobec Wykonawcy, jeśli skutkiem jej działania Wykonawca będzie dochodził roszczeń odszkodowawczych,
- e) obowiązek naliczania ewentualnych kar umownych od całości wartości zadania przy czym środki uzyskane z tytułu kar lub ich potrąceń, Gmina przekaże PGW Wody Polskie w części odpowiadającej kwocie udziału w finansowaniu zadania.

§ 4. 1. Przedstawiciele Stron będą wspólnie uczestniczyć w końcowym odbiorze robót, w celu stwierdzenia prawidłowości realizacji zamówienia, w szczególności jakości ich wykonania składających się na przedmiot zamówienia. Z czynności odbioru Wydział Komunalny sporządzi protokół podpisany przez przedstawicieli Stron oraz Wykonawcę stanowiący podstawę do zakończenia zadania oraz do złożenia prawidłowo wystawionych faktur na Gminę Polkowice i PGW Wody Polskie. Zapłata za realizację zadania nastąpi odrębnie przez każdą ze Stron w wartości wskazanej w niniejszym porozumieniu w § 1, ust. 3.

2. Strony postanawiają, że wszystkie decyzje dotyczące realizacji umowy z wykonawcą, w szczególności w kwestii wypowiedzenia lub odstąpienia od umowy, a także ewentualnych kar umownych bądź innych kwestii spornych będą przekazywane Wykonawcy po wypracowaniu wspólnego stanowiska Stron.

3. Czas trwania porozumienia strony określają na czas realizacji zamówienia.

4. Zmiany i uzupełnienia postanowień niniejszego Porozumienia wymagają dla swej ważności formy pisemnej w postaci aneksu pod rygorem nieważności.

5. Przeniesienie obowiązków lub praw, w tym wierzytelności, wynikających z niniejszego Porozumienia może nastąpić jedynie za uprzednią pisemną zgodą drugiej strony, pod rygorem nieważności.

6. W przypadku, gdy którekolwiek postanowienie Porozumienia jest albo stanie się nieważne lub nieskuteczne, nie ma to wpływu na ważność lub skuteczność pozostałych jego postanowień, o ile zachowują one sens. W takim przypadku strony zobowiązują się zastąpić nieważne lub nieskuteczne postanowienia takimi ważnymi i skutecznymi postanowieniami, które w swej treści najbardziej będą odpowiadać zamierzonym celom Porozumienia. Dotyczy to również sytuacji, gdy w Porozumieniu ujawni się luka prawna albo gdy postanowienie Porozumienia okaże się niewykonalne.

§ 5. 1. Spory wynikłe z niniejszego Porozumienia podlegać będą rozstrzygnięciu sądu miejscowo właściwego dla siedziby Gminy Polkowice.

2. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Porozumieniem mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, Prawa zamówień publicznych, Ustawy o finansach publicznych oraz Prawa wodnego.

§ 6. 1. Wszelkie dane osobowe pozyskane przez Administratora w związku z niniejszym porozumieniem będą przetwarzane wyłącznie na potrzeby realizacji porozumienia oraz chronić je będą przed dostępem osób nieupoważnionych, zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych osobowych — zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej: RODO).

2. Strony jako Administratorzy Danych Osobowych oświadczają, że wprowadziły odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby przetwarzanie odbyło się zgodnie z przepisami RODO.

3. Strony zobowiązują się do przetwarzania danych osobowych osób reprezentujących stronę, pracowników wyznaczonych do kontaktu między stronami tylko w celu i w czasookresie niezbędnym, do realizacji niniejszej umowy. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, wszyscy pracownicy zostali przeszkoleni z zakresu ochrony danych osobowych, każdy pracownik zobowiązał się do zachowania poufności i tajemnicy. Pracownicy zostali upoważnieni do przetwarzania danych osobowych.

4. Strony będą przetwarzać dane osób reprezentujących stronę, kontaktowe osób zaangażowanych w realizację niniejszej umowy i zobowiązują się do wykonania obowiązku informacyjnego (art. 14 RODO) wobec tych osób w imieniu drugiej Strony.

§ 7. 1. Porozumienie podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

2. Porozumienie sporządzono w 5 jednobrzmiących egzemplarzach, po 2 dla każdej ze stron i jeden dla celów publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

3. Porozumienie zawarte jest w dniu, w którym w formie elektronicznej zostanie złożony ostatni podpis przez osobę uprawnioną do zawarcia porozumienia.

Dyrektor Zarządu Zlewni w Lwówku Śląskim:
Magdalena Czafurska-Dziak

Burmistrz Polkowic:
Wiesław Wabik

Skarbnik Gminy:
Agnieszka Opalach